

Ceci est la traduction française de la déclaration publiée à l'origine en anglais qui peut être consultée à l'adresse suivante : <https://bit.ly/48XdleR>.

**Les chefs spirituels chrétiens de Jérusalem accueillent l'archevêque de Canterbury et appellent collectivement à la retenue, à la désescalade de la violence et à la protection des civiles**

Jérusalem, 21 octobre 2023

*« Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger ; j'avais soif, et vous m'avez donné à boire ; j'étais un étranger, et vous m'avez accueilli ; j'étais nu, et vous m'avez habillé ; j'étais malade, et vous m'avez visité ; j'étais en prison, et vous êtes venus jusqu'à moi ! » (Mathieu 25,35-36)*

Nous, patriarches et chefs des Églises de Jérusalem, réunis pour prier avec l'honorable invité de Jérusalem, le très révérend Justin Welby, archevêque de Canterbury, nous joignons à lui pour exprimer, dans les termes les plus forts possibles, notre condamnation des frappes aériennes israéliennes qui ont explosé sans avertissement dans l'enceinte de l'Église orthodoxe Saint Porphyrios à Gaza, dans la nuit du 19 octobre.

Ces explosions ont entraîné l'effondrement soudain et catastrophique de deux salles paroissiales autour d'un grand nombre de personnes réfugiées, dont des femmes et des enfants, qui y dormaient. Des dizaines de personnes se sont retrouvées instantanément écrasées sous les décombres. Beaucoup ont été blessées, certains gravement. Le dernier bilan fait état de dix-huit morts, dont neuf enfants.

En condamnant cette attaque contre un lieu de refuge sacré, nous ne pouvons ignorer qu'il ne s'agit que du dernier exemple en date de personnes civiles innocentes blessées ou tuées à la suite de frappes de missiles contre d'autres abris de dernier recours. Il s'agit notamment d'écoles et d'hôpitaux où les personnes se sont réfugiées parce que leurs maisons ont été démolies lors de la campagne de bombardement incessante menée contre les zones résidentielles de Gaza au cours des deux dernières semaines.

Malgré la dévastation de nos propres institutions sociales, religieuses et humanitaires et de celles des autres, nous, Patriarches et Chefs d'Églises, restons néanmoins pleinement engagés à remplir notre devoir sacré et moral d'offrir une assistance, un soutien et un refuge aux personnes civiles qui s'adressent à nous dans un besoin désespéré. Même face aux demandes incessantes de l'armée d'évacuer nos institutions caritatives et nos lieux de culte, nous n'abandonnerons pas cette mission chrétienne, car il n'y a littéralement aucun autre endroit sûr vers lequel ces innocent·e·s peuvent se tourner.

Comme nous le rappelle le passage de l'Écriture ci-dessus, notre Seigneur Jésus-Christ nous appelle à nous occuper des plus vulnérables. Et nous devons le faire non seulement en temps de paix. L'Église doit surtout agir en tant qu'Église en temps de guerre, car c'est à ce moment-là que la souffrance humaine est la plus grande.

Pourtant, nous ne pouvons pas accomplir cette mission seuls. C'est pourquoi nous demandons à la communauté internationale d'appliquer immédiatement à Gaza les mesures de protection des sanctuaires de refuge tels que les hôpitaux, les écoles et les lieux de culte. Nous demandons également un cessez-le-feu humanitaire immédiat afin que la nourriture, l'eau et les fournitures médicales vitales puissent être acheminées en toute sécurité vers les organismes de secours qui s'occupent des centaines de milliers de personnes civiles déplacées à Gaza, y compris ceux qui sont gérés par nos propres églises.

Enfin, nous appelons toutes les parties belligérantes à désamorcer la violence, à cesser de viser aveuglément les personnes civiles de tous bords et à agir dans le respect des règles internationales de la guerre. Ce n'est qu'ainsi, pensons-nous, que l'on pourra jeter les bases d'un éventuel traitement diplomatique des griefs de longue date, afin qu'une paix juste et durable puisse enfin être instaurée sur l'ensemble de notre Terre sainte bien-aimée, à la fois à notre époque et pour les générations à venir.

— Les Patriarches et Chefs d'Églises de Jérusalem